

Les emplois du § 1^{er} mentionnés ci-après ne peuvent être pourvus que lorsque les emplois de l'alinéa premier identifiés par une astérisque ont été supprimés :

— Médecin	1
— Assistant administratif	1
— Secrétaire de direction principal	2

Art. 2. L'arrêté royal du 23 juin 1995 fixant le cadre du personnel de l'Administration générale de la Coopération au Développement est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 juin 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

Le Ministre de la Fonction publique,
A. FLAHAUT

Le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement,
R. MOREELS

In de hieronder vermelde betrekkingen van § 1 kan slechts worden voorzien wanneer de betrekkingen uit het eerste lid, aangeduid met een asterisk, zijn afgeschaft :

— Geneesheer	1
— Bestuursassistent	1
— Eerstaanwendend directiesecretaris	2

Art. 2. Het koninklijk besluit van 23 juni 1995 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 juni 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

De Minister van Ambtenarenzaken,
A. FLAHAUT

De Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking,
R. MOREELS

F. 97 — 1257

[S - C - 97/15072]

3 JUIN 1997. — Arrêté royal portant simplification des carrières de certains agents de niveau 1 de l'Administration générale de la Coopération au Développement

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1995 portant simplification de la carrière de certains agents des administrations de l'Etat appartenant aux niveaux 1 et 2+, modifié par les arrêtés royaux des 12 décembre 1995, 3 juin 1996 et 4 octobre 1996;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 24 octobre 1967, 17 septembre 1969, 11 février 1977, 15 mars 1993, 14 septembre 1994, 17 mars 1995, 10 avril 1995 et 4 octobre 1996;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 3 mai 1996;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 4 octobre 1996;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 4 octobre 1996;

Vu le protocole n° 68/2 du 24 février 1997 du Comité de Secteur I - Administration générale;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il importe de fixer sans délai les dispositions réglementaires relatives à la simplification des carrières de certains agents de niveau 1 de l'Administration générale de la Coopération au Développement;

N. 97 — 1257

[S - C - 97/15072]

3 JUNI 1997. — Koninklijk besluit houdende vereenvoudiging van de loopbanen van sommige ambtenaren van niveau 1 van het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107 tweede lid van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1995 houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren in de rijksbesturen die behoren tot de niveaus 1 en 2+, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 12 december 1995, 3 juni 1996 en 4 oktober 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de Rijksbesturen kunnen titularis zijn, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 24 oktober 1967, 17 september 1969, 11 februari 1977, 15 maart 1993, 14 september 1994, 17 maart 1995, 10 april 1995 en 4 oktober 1996;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 3 mei 1996;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 4 oktober 1996;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 4 oktober 1996;

Gelet op het protocol nr. 68/2 van 24 februari 1997 van het Sectorcomité I - Algemeen Bestuur;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de hoogdringendheid;

Overwegende dat het dringend noodzakelijk is de regelgeving over de vereenvoudiging van de loopbanen van bepaalde ambtenaren van niveau 1 van het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking vast te stellen;

Sur la proposition de Notre Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Les agents qui, à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, sont titulaires d'un des grades repris ci-après dans la colonne de gauche, sont nommés d'office au grade correspondant qui figure dans la colonne de droite :

Grade rayé	Nouveau grade	Geschrapte graad	Nieuwe graad
Premier attaché	Conseiller	Eerste attaché	Adviseur
Médecin en chef-directeur	Médecin en chef-directeur (carrière plane en extinction)	Hoofdgeneesheer-directeur	Hoofdgeneesheer-directeur (vlakke loopbaan in uitdoving)
Médecin-chef de service	Médecin (carrière plane en extinction)	Geneesheer-hoofd van dienst	Geneesheer (vlakke loopbaan in uitdoving)
Attaché principal	Conseiller adjoint	Eerstaanwendend attaché	Adjunct-adviseur
Attaché	Conseiller adjoint	Attaché	Adjunct-adviseur
Journaliste	Conseiller adjoint	Journalist	Adjunct-adviseur

§ 2. Les agents nommés en vertu du § 1^{er} conservent, dans leur nouveau grade, l'ancienneté acquise dans le grade dont ils étaient titulaires.

§ 3. Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés dans un grade de rang 10, les services admissibles prestés dans un grade des rangs 12 et 11 sont censés avoir été accomplis dans un grade du rang 10.

§ 4. Les grades suivants sont créés exclusivement au bénéfice du titulaire des grades de médecin, de médecin-chef de service et de médecin en chef-directeur :

- au rang 10 : médecin (carrière plane en extinction)
- au rang 13 : médecin en chef-directeur (carrière plane en extinction) (AGCD).

§ 5. Le grade de médecin (carrière plane en extinction) créé au § 4 est supprimé après application de l'article 2.

Art. 2. Le grade de médecin en chef-directeur (carrière plane en extinction) créé à l'article 1er, § 4, ne peut être conféré qu'aux agents titulaires du grade de médecin (carrière plane en extinction) (grade supprimé). Cette promotion est conférée selon les règles de la carrière plane.

Par dérogation à l'article 65, § 1^{er} de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat, ils ne peuvent être promus que lorsqu'ils comptent une ancienneté de grade de 18 ans au moins, dans le grade de médecin (carrière plane en extinction).

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur à la même date que l'arrêté royal du 3 juin 1997 fixant le cadre organique de l'Administration générale de la Coopération au Développement.

Art. 4. Notre Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 juin 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

Le Ministre de la Fonction publique,
A. FLAHAUT

Le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement,
R. MOREELS

Op de voordracht van Onze Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. De ambtenaren die op datum van inwerkingtreding van dit besluit titularis zijn van één der graden die hierna in de linkerkolom voorkomen, worden ambtshalve benoemd in de dienovereenkomstige graad die in de rechterkolom voorkomt :

§ 2. De ambtenaren die krachtens § 1 benoemd zijn behouden, in hun nieuwe graad, de graadanciënniteit welke verkregen was in de graad waarvan ze titularis waren.

§ 3. Voor de berekening van de graadanciënniteit van de ambtenaren die in een graad van rang 10 worden benoemd, worden de in aanmerking komende diensten die gepresteerd zijn in een graad van de rangen 12 en 11 geacht verricht te zijn in een graad van rang 10.

§ 4. Volgende graden worden uitsluitend opgericht ten gunste van de titularis van de graad van geneesheer, geneesheer-hoofd van dienst en van hoofdgeneesheer-directeur :

- in rang 10 : geneesheer (vlakke loopbaan in uitdoving)
- in rang 13 : hoofdgeneesheer-directeur (vlakke loopbaan in uitdoving) (ABOS).

§ 5. De graad van geneesheer (vlakke loopbaan in uitdoving) opgericht in § 4 wordt afgeschaft na toepassing van artikel 2.

Art. 2. De graad van hoofdgeneesheer-directeur (vlakke loopbaan in uitdoving) opgericht in artikel 1, § 4 kan slechts verleend worden aan de ambtenaren die titularis zijn van de graad van geneesheer (vlakke loopbaan in uitdoving) (afgeschafte graad).

Deze bevordering wordt verleend volgens de regelen van de vlakke loopbaan. In afwijking van artikel 65, § 1 van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het rijkspersoneel, kunnen zij slechts bevorderd worden wanneer zij een graadanciënniteit van ten minste 18 jaar tellen in de graad van geneesheer (vlakke loopbaan in uitdoving).

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op dezelfde datum als het koninklijk besluit van 3 juni 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking.

Art. 4. Onze Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 juni 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

De Minister van Ambtenarenzaken,
A. FLAHAUT

De Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking,
R. MOREELS